

行情新聞日派
星房虛昂停印

循環日報

週年價銀五員
每月價銀半員
閏月加銀四毫

光緒二十七年七月廿九日 禮拜二 第貳千三百五十一號 西曆一千八百八十一年九月十二號

香港目下棉花紗疋頭雜貨行情

仲江花十壹員八至十三員	天青羽緞廿五員至廿五員五	原桶木油六兩至五兩九
車仔花十壹員至十六員五	白發紫布六毫三	原桶生油四兩七至四兩九
方包花十四員五至十五員	發紫羅九毫二	上火車米壹員八至壹員八二
軟花十四員五至十五員一	什色內布六毫四	中火車米一員六至壹員六五
新地花十四員九至十五員五	什色花羽緞四員六至四員五五	一號安南米一員五八至壹員六
洋花十三員三至十五員五	素羽綢五員至五員四三	安南更米一員六五至壹員六
青菊粗紗九十二員五至九十二員	龍頭紅單機七員八	一號安南更米一員六六至壹員六三
藍花粗紗九十五員五至九十五員	箭鹿紅單機七員四至七員五	一號安南更米一員六六至壹員六三
紅牛粗紗九十二員五至九十三員	壹號全頭呢二員八至二員九	一號安南更米一員六六至壹員六三
紅佛中步紗一百零四員	上着呢壹員六	一號安南更米一員六六至壹員六三
紅龍粗紗九十三員至九十三員五	雞紅紅絨六毫九	一號安南更米一員六六至壹員六三
樹膠粗紗九十四員五至九十四員	棉羊絨一員零二至九毫八	一號安南更米一員六六至壹員六三
手拉七磅布一員七七五	雙工紅絨七毫二至七毫四	一號安南更米一員六六至壹員六三
紅雞八磅布壹員八七五	全毛厚佛蘭絨四毫四	一號安南更米一員六六至壹員六三
廿號白布二員八五至二員八三	細地薄佛蘭絨三毫二至三毫二五	一號安南更米一員六六至壹員六三
十磅原布三員零七五至三員零五	尺二黑硬剪絨壹毫七至壹毫六五	一號安南更米一員六六至壹員六三
三百號白布二員九二五	壹號尺五黑軟剪絨二毫三五	一號安南更米一員六六至壹員六三
五百號白布二員八五	十二磅洋氈四員六五	一號安南更米一員六六至壹員六三
金虎白布四員五	十三磅洋氈五員七	一號安南更米一員六六至壹員六三
七百五號白布二員九	金山水銀現每担五十八員七五	一號安南更米一員六六至壹員六三
大鶴八磅布二員二五	玻璃片三員至二員九五	一號安南更米一員六六至壹員六三
馬墨七磅正布壹員五五至壹員六	正蚊蠟青銅二十壹員至廿員零五	一號安南更米一員六六至壹員六三
伸指頭八磅布壹員七五	威仁蠟青銅二十員至二十員零一	一號安南更米一員六六至壹員六三
鐘頭八磅布二員三二五	青銅片小六二員零七五	一號安南更米一員六六至壹員六三
藍魚八磅四原布二員壹	日本花巾二十四員五至二十四員	一號安南更米一員六六至壹員六三
八雀七磅布二員五	白鉛六員七至六員八	一號安南更米一員六六至壹員六三
十雀八磅布三員二五	四黑鉛五員三至五員三五	一號安南更米一員六六至壹員六三
雁塔八磅布壹員七二五	四黑鉛五員三至五員三五	一號安南更米一員六六至壹員六三
狗花七磅布壹員五	瑞國軟扁鐵四員三	一號安南更米一員六六至壹員六三
銀龍八磅布二員二五	線圓鐵枝二員七至二員六五	一號安南更米一員六六至壹員六三
八寶蓋八磅布二員壹至二員壹五	英國壹六鐵枝二員三至二員二五	一號安南更米一員六六至壹員六三
白洋布三員二至三員五	集港壹六鐵枝二員二至二員一五	一號安南更米一員六六至壹員六三
廿四碼花加紗一員八五至壹員三	英國鐵線二至廿五號六員五五	一號安南更米一員六六至壹員六三
色桂花三員六至三員七	集港鐵線十一廿五號六員五五	一號安南更米一員六六至壹員六三
紅扯花三員五	英西方圓扁鐵二員一五至二員三	一號安南更米一員六六至壹員六三
什色扯花布二員三至二員三五	集港方圓扁鐵二員二至二員二五	一號安南更米一員六六至壹員六三
什色花布壹員七五至壹員七	英國軟白鐵五員二至五員三	一號安南更米一員六六至壹員六三
八磅七五紅布壹員九	集港硬白鐵五員二至五員壹	一號安南更米一員六六至壹員六三
二磅五洋紅布壹員七至壹員七七五	舊山馬甲鐵二員二至二員三五	一號安南更米一員六六至壹員六三
十四磅斜布二員四至二員四二	新山中馬甲鐵二員二至二員一七	一號安南更米一員六六至壹員六三
綠龍白竹布三員三二五	英國鋼三員六至三員五	一號安南更米一員六六至壹員六三
什色馬尾縐壹員八五	瑞國鋼四員至四員二	一號安南更米一員六六至壹員六三
金紅羽紗十五員七至十五員六五	雲南錫二十四員至十四員五	一號安南更米一員六六至壹員六三
棉花羽緞三員二五	豐興錫二十八員五至二十八員	一號安南更米一員六六至壹員六三
壹號黑羽緞十三員二至十二員五	臺灣樟腦十八員五至十九員	一號安南更米一員六六至壹員六三
壹號品藍羽緞十三員七五	洋硝六員二至五員四	一號安南更米一員六六至壹員六三
壹號元青羽緞十二員至十二員二	日本硫磺二員至壹員八	一號安南更米一員六六至壹員六三
什色羽緞九員八至十員	公屋角三千五百員至三千壹百五員	一號安南更米一員六六至壹員六三
	艾粉三百員至三百二十五員	一號安南更米一員六六至壹員六三

立

本莊主人外科藥水傳傳銀
二毫能治皮膚百病乳癰胎
毒頑癬汗斑疔瘡癰疽皮膚
癢癢風骨節麻木無名腫毒
并湯火跌打蛇虫傷百足咬
之類凡極痛者可當面試立
刻可止一寄在省城十一
甫保濟堂代賣一在香港
上環大馬路街口應記號
楊代賣 豐士

正色各等染料

啟者茲我李咏士何晏臣向設
英京專製各款上等正色染料
創百有餘年名馳中外今特分
枝香港命未士滑看權理專接
定貨并有現貨發客比得利便
富商遇時採辦貨真價亦相宜
本行現在新公司後便諸君
賜顧請至本行面議是荷
辛巳年 元月吉日 謹啟
香港李咏士何晏臣啟

大珍珠

茲本行有大珍
珠二顆出售一
顆重三錢一顆
重二錢如
貴客欲買者請
到本行看貨議
價是荷 豐士
光緒七年
閏七月十七日
香港義益行啟

東華醫院

啟者本月十七日秘魯國耶羅威打
那華利三枝桅帆船抵港有搭客麥
容係佛山黃傘巷人在船身故經於
十八日海晏公司處樂軒生記寶芳
桂芳等船主上管事李超官將麥容
遺下金銀衣物交到本院照單點明
收貯其棺柩亦起貯本院義莊如係
麥容親屬祈早覓覓實保家到本院
領回安葬謹此佈聞 豐士
光緒七年閏七月十九日東華醫院啟

白告院醫華東

啟者本號在香港東興街開設號十有餘年
專接各埠客商代為火船攬載客位紙向蒙
貴客垂青遠近知名迨至丁丑年分設一棧名新
悅來在星架坡以便客商辛巳年又在廈門再設
一棧仍用香港悅來字號兼兌廣洋辦運雜貨並
販安南玉桂陳李濟各項蠟丸有各埠客商光顧
本號俱照料周全慎始慎終毫無貽誤請認明三
處招牌為幸
光緒七年閏七月廿日 香港悅來星架坡新悅
來廈門悅來棧住福建泉州府南安縣謝乞來啟

白告院醫華東

啟者去年八月初一
日弟經手再與和記
公司合萬和豐公司
續增第七款原約經
已遺失如有四方君
子拾得送回觀海樓
即謝花紅銀五十圓
此帖是實 豐士
辛巳年七月初九日
石清泉謹白

示

署輔政使司湯 曉諭投充洋煙全權事照得現要招人投票選依一千
八百五十八年第二條並一千八百七十九年第一條及第七條則例各
款所定在本港內各處地方煮熟發賣鴉片煙膏全權由一千八百八十
二年三月初一日起計以一年或兩年或三年為期所有票投均在本署
收截限期收至一千八百八十一年十月二十四日即禮拜一正午止
凡有票投必要列明照上開時期每月輪餉銀若干 各票價值低昂
任由 國家棄取或總棄而不取倘出價最高之票仍未當 督憲以為
承充洋煙全權應輪公當餉項之意則 督憲督同議政局直給牌照以
成該則例第三款所定者其餘又行所當行致使可徵公當餉項為此特
諭俾眾週知 一千八百八十一年 八月 二十日示

選

錄

京

報

恭錄 諭旨○閏七月初九日奉 上諭吏部奏革員等盜賣捐案請飭刑部提訊一摺已革工部主事黃河清與職員黃文瀚通同作弊將捐納道員李逢盛捐案盜賣移獎經李逢盛將黃河清信函呈由四川總督咨部核辦該革員等朋比為奸盜賣捐案應澈底根究着刑部迅速行提人証確切研訊按律定擬具奏餘依議欽此○十一日奉 上諭李鶴年奏新建將軍總廟請列入祀典並頒匾額一摺河南省城內外向于大王專廟附祀各將軍名位歷著應遵每遇黃河險工迭出均獲轉危為安茲經李鶴年等呈請將該將軍總廟奉祀 陳九龍將軍 曹將軍 楊將軍及各河神現在工程告成着南書房翰林恭書匾額一方交李鶴年等祇領敬謹懸挂以答 神庥餘着照所請辦理該部知道欽此同日奉 上諭與廉奏遵查專案工程請旨辦理一摺所有 恩惠恩貴妃園寢門座等工着派本年承修另案工程之大臣烏拉喜崇阿薛允升敬謹承修至 孝陵七孔橋工程着暫緩修理餘依議欽此○十二日奉 旨吳廷芬補授宗人府丞欽此同日奉 旨廂白旗漢軍都統着麟書補授欽此同日奉 旨葉大焯補授左春坊左庶子欽此○十三日太常寺題八月初一日秋分祭 夕月壇奉 旨遣載勛恭代從壇遣耀年分獻欽此同日又題八月初三日祭 惠濟祠 河神廟奉 旨遣廣壽行禮欽此同日又題八月初八日祭 先師孔子廟奉 旨遣靈桂行禮兩無違翰林官二員各分獻崇聖祠遣初六日祭 文昌廟奉 旨遣載敦行禮後殿遣載英行禮欽此同日又題八月初十日祭 關帝廟奉 旨遣魁斌行禮後殿遣明桂行禮欽此

羊

城

新

聞

閏七月二十二日 督撫憲轅報 鹽運憲段差人稟知往虎門補用縣黃湘林稟知由汕頭公幹回候補同知林賀嗣即用縣簿結部議和曹學彬仰用縣胡鑑魯宗頤俱稟知在撫署對本卸高明縣岑舉知取到正耗無虧印結繳藩司從九品李桂嵩稟知赴部註冊未入流陳時裕稟知赴部註冊回○失子無踪 香山縣屬翠微地方與澳門相為比連茲聞有劉姓者生有一子年逾二十而賦性痴呆于是月初六日到澳門觀會景因事被西洋巡捕拘禁監牢迨至神會已完帶到渡船核令來省後有人報知其父即到省查問今已十餘日杳不知其下落現遍貼佈啟錄明其子年貌並出有賞格以便尋回其子云

中

外

新

聞

鐵路論一 中國於鐵路一事議論十餘年而迄今仍未舉行固以其工程浩大經費繁多一時猝難籌辦而亦以事屬創舉深慮辦理不善致滋擾地方而貽累民生其為國家之害者正非淺鮮也故邇來因籌備邊防黃軍門既陳奏於前李伯相又覆奏於後其中為利有九之說詳列無遺嗣以南洋大臣所奏意見不同事因中止則朝廷之意亦以時事艱難所宜措意者尚多鐵路之建原非萬不可緩之舉無妨姑以俟諸異日也昨閱西字報謂閣下李伯相與左侯相商及此事意見相同已派人沿途體察情形量度地勢將議與築矣此在西人深望鐵路之有成不啻夢寐故傳此言諒難深信然留心時務者則每欲中朝破除成見振奮精神以創此舉止不獨西人以爲有利而無害而欲拭目以觀厥成也茲有友人從都中至出示所錄歐美各國鐵路論云某觀察所擬而陳諸當道者詳閱之下覺所論確有見地亦確有把握真不愧坐而言者起而行之也茲錄報中以誌識者其言曰鐵路之興有謂鑿於英之紐加斯勒地者有謂鑿於德之墨地特末地者茲姑弗深

外

聞

籌費建築鐵路 上海馬福利西字報云招商總局昨出有佈啟請各股戶富商量力捐資奏成股分集有鉅款俾得在開平礦所建築鐵路以達於北河蓋因掘煤之處距水路較遠搬運至船多需夫役爲費甚繁縱有佳煤而成本較重輾轉出售難獲三倍之利若築有車路由北河以至大沽或至天津則頃刻可達工費兩省此誠生財之要務也惟工程甚大必須集腋成裘舉鼎故特出佈啟招人捐資相助聞眾踴躍躍已捐有銀一百萬兩矣似此則車路可望有成而開平之煤又可以販運及遠也按開平煤礦極旺誠取之不置而用之靡竭若得善法以採取而又有車路以運載迅速則不獨可供直隸省需用凡中國各口岸亦將購用此煤也聞附近開平各處亦有煤礦各礦而總以開平所產爲較豐而且美故中國先向此探掘以收其成效也夫輪船所需莫重於煤故西人恒終歲游歷探察地脈以尋覓煤礦曾探得直隸有數處煤礦其質之美足以及加地富所產謂其煤質清而稍硬也又有數處其煤內多瀝青石油恒以中國不知開掘爲惜聞俄人現於威刺地地土鐸城附近之處覓出煤礦其質潔而性耐火熾

外

聞

新設書院續聞 港督憲制軍情殷鑒育特於灣仔地方設有書院延聘名師廣招英俊入院肄業所定規條前曾錄報茲閱本港西字報則謂此院擬專學英國語言文字三年期滿則由官給以文憑遇義學有教授缺出則俟次輪補前數日業已取館然學童之去留尚未定也俟三個月後察其品質純良心志堅定者然後酌留十人在院肄業初年各人月給銀四圓俾作膏伙之需次年月給六圓三年月給十圓所居房屋由公家給與爲之師者則梅先生也曾在保羅書院教授數年循循善誘學者經其造就不知凡幾光緒五年保羅書院停止則又在保羅書院爲第三席掌教今以充當此職誠無忝於馬帳宏開皇比坐擁云○港官拜會 二十四日下午護理督轅事務湯君往城多休文苗伊路船拜會其船上員弁是船循例燃炮迎迓湯君坐談良久然後告辭而回○委管火藥局 閏二十四日本港官報得悉火藥局之人管理護理督務湯君以此缺緊要不便久懸特

外

聞

福州近報 閩撫岑公保不久將由臺灣取道以巡閱廈門然後回署云○貨物出口案 記 二十四日有多理摩渣士輪船載有茶二十一萬零九百九十三磅上等蠶絲正頭共十五箱下等絲二十五箱細糖菓二千五百零九箱雜貨二百七十件廈門茶一千七百八十箱又有理安尼達士帆船載有糖二萬一千六百二十包桂皮一千零五十箱糖菓三百三十箱鼓油二百五十桶楠木烟筒三百零三箱蠶絲正頭三百六十五箱糖菓五百箱五箱十箱磁器二百六箱花梨木器具十二箱雜貨六十一件此等貨物俱是載往英都倫敦者也○廈門近報 廈門遞到信息云廈門官憲因邇來颶風爲災水則壞舟陸則塌屋恐愚民貪利乘機攫取財物致滋事端特出示曉諭居民謂遇有風災凡屬西人之物被風摧毀者不許攫取分毫倘敢違或被告發或經查出定必從重科罰云此亦安遠人之風化也○鴉片來港 茲聞有輪船兩艘由印度之架拉吉打載運第九期鴉片來港云

外

聞

接錄前稿 一禁城各門首當嚴查外門不嚴內門無從而嚴 蒼震門僻在東夾道易於私行出入尤當嚴查 春華門內通 中正殿出入尤易滋弊且於 長春宮相近尤當慎重似當添派章京護軍實力稽查喇嘛出入亦當一體嚴查不准閑雜人混入 一門禁廢弛已久各處器械未必堅利當一律添換務求適用勿徒壯觀例有鳥槍之處可否添給洋槍以資利器一六班王公及文武大臣責任本重近日已成具文進六班與補進王公皆有看守台符之責當擇老成持重與年雖少而精明幹練者以昭慎重並令景運門每日將各處值班官員銜名兵丁旗分額數開單行知值班王公文武大臣以憑查核 一例又載造辦處及內務府衙門人役眾多總管內務府大臣每日各派司員二人稽查立法甚善近亦成具文當申明凜遵右列

各則有載在舊例者有因例變通推廣者奴才於 禁城諸事知之未詳不知所擬是否伏乞 節下御前大臣軍機大臣內務府大臣前鋒護軍統領迅速會議章程有奴才所未言及者當詳稽舊例按切時事酌辦務期嚴密詳明毫無遺漏門禁爲此時至要之事關係重大不可因臣工出入不便遂因陋就簡也章程既定必當 嚴飭實力奉行如有疏懈重責不貸否則仍無實效近來積習因循已極即以 觀德殿齊集論之前奉 上諭禁止閑雜人等爲時未久已成具文大臣頗有帶僕從入門者當此嚴申門禁之際竟敢玩忽如此一端觀之非大加振作門禁不能嚴也是否有當伏乞 皇太后 皇上聖鑒 奏奉 旨已錄○寶廷片 再例載 聖駕出入及 升殿上朝官員隨從人役有喧嘩擁擠者拿交治罪又凡遇 壇 廟祭祀及 升殿之日各執事官軍人等各令該管官員等統率而進告知人數一併放入各等語近來每逢前期 太廟行禮 午門外閑雜人等甚多殊不成軍體請 嚴飭護軍統領嗣後凡遇 聖駕出 官務當督率官兵清蹕不准閑雜人等攪混潛藏當豫先驅盡以昭慎重遇皇上至 大高殿等處拈香亦當一體嚴查勿如 觀德殿齊集之虛應故事也再執侍儀仗人等因費用不足多有替代請 飭所司嚴查不可輕招閑雜人替代 天顏咫尺諸當慎重費用不足亦當少加爲此附片伏乞 聖鑒 奏奉 旨已錄

不能搜出私土亦當潔身以退何得貪取錢銀此輩猶恃有護符大肆咆哮街坊立呼更練將門閉閉着人詢問烟膏公局有此等入否則指稱係海上巡丁非係陸路緝私街坊以此輩屢在省垣以緝私爲名搶奪錢銀爲實此風斷不可長遂聯名具稟解往南海縣衙以憑審辦二十三日南邑尊開堂審訊傳問街坊均稱藉端勒索攫取錢銀衣物已非一次請官查究徐次舟明府即將巡丁各責五十板內有巡丁一名年纔弱冠則責以二十板其餘人則每責百板枷號一月期滿杖責釋放然聞公局已先保出巡丁二名矣是日審訊又有六品頂戴武弁赴案供稱係海防烟膏公局緝私者將此巡丁盡行保釋所枷號者惟線人耳至所獲之錢銀則固無從追給也

考惟鐵其軌以輪輪良於行而馬力省則權輿於英之煤礦其規制粗備於道光乙酉年於是而英而美而法而比利時而德而俄而意而西班牙自乙酉以至己酉先後二十四年各國次第創造後至光緒乙亥年而歐洲之鐵路計長十三萬六千二百九十八里一里當工部尺二百八十丈其間屬英者二萬六千四百七十二里屬法者二萬六千二百九十八里屬德者二萬五千七百七十二里屬奧者一萬六千二百三十八里屬俄者一萬七千七百三十三里他如意大利西班牙比利時瑞典荷蘭土耳其機瑞士皆以千計南北美洲加洲鐵路長計十三萬六千有八十五里屬美邦者計十一萬六千八百七十四里今則英屬之印度鐵路長萬數十里其北路已逾耶爾喀之北浸至於藏之阿里矣俄之鐵路已繞出烏拉山之東千餘里而東南浸至於哈薩克游牧之地矣後先五十年間鑿山開道梁江跨海凡寰輿五大洲莫不有其鐵軌輪輻焉而軍旅之徵調糧餉之轉輸賑濟之輓運有無之懸遷無不朝發夕至宜乎鐵路所通無水旱盜賊之虞無穀賤錢荒之弊故各國未創鐵路之先其度支以兆計者既造鐵路之後無不以億計矣蓋其輿地電掣任重致遠行萬里若戶庭昔之郵傳遠者數十日今則計時而待昔之舟車行者數閱月今則舉足而至宜昔之經營數十年而度支常不繼今則籌餉不數月而裕藏時有餘所以立富強之基者莫鐵路若也鐵路之設節目紛繁難難以悉數然總不外乎籌款創造經理三大端試陳其梗概焉

探選妙藥精製各項膏丹
九散藥油藥酒藥水藥餅
藥冰香油香水馳名戒烟
精粉另有泰西各種奇巧
製藥器皿玩器什物發售

藥水 週身蜂起濕熱藥水 退燒藥水 耳痛潰膿藥水 內傷痰火藥水 破金吐血藥水 陰虛潮熱藥水 五癆七傷藥水 肺痿乾咳藥水 哮喘咳嗽藥水 傷風咳嗽喉痛藥水 氣促氣逆胸膈藥水 噎食滯滯藥水 小兒紅痢疾藥水 止肚痛藥水 男婦患各痢疾藥水 狐臭藥水藥丸 隆冬手足爆拆香水 面生麻癩癰癤香水 和粉修容香水 風痰迷塞藥水 色思病花癩藥水 皮生各疾陰陽惡瘡藥水 痰迷心竅藥水 血逆莽行嘔血藥水 狗患獸咬傷藥水 癰癰白髮癰藥水 傷風鼻烟 內外痔藥 痕氣烟絲 薄荷精 洋薑精 泡製窩鹽 泡製瀉葉 極品香梘 治瘋癲藥 安胎藥 玫瑰香油膏 鱖魚肝油 白濁藥油 清潤瀉油 去腐肉解毒藥油 極品檀香油 極品玫瑰油 極品丁香油 極品八角油 極品荳蔻油 精製玉桂油 花露油 香花油 上品正薄荷油 桂花香味紅口唇膏 追風樟腦木油 精製松節油 頂上雙料正薄荷油 肥壯身體藥油 以上各款靈驗藥物不過就其有症可舉者畧為開列其餘異樣無名奇難之症各藥無不俱備如有新奇怪症請到本藥房問症施治余自大清道光廿二年到香港在中環開張大藥房今將四十載閱歷既深遂徧究中國水土深得其奧所有配製各等正藥俱是揀選上品製煉精工不敢稍存欺偽兼以近日價計便宜務期濟世益人與各家所售者大相懸別湖洋人在中華賣藥者固以本藥房為始創第一家即中華向洋人購藥者亦以本藥房為最馳名所製之戒煙精粉風行各省外埠疊蒙督憲撫憲各大人分驗著效陸續賞賜匾額前經佈告諒邀 洞鑒茲常有各等化學藥料製煉藥材器具外科合用器具治風癱半身不遂千人震頂好過水磨玻璃罇各款料牙料眼鏡牙物料器具新鮮洋痘種各款種洋痘刀試血氣毬獨步小腸氣夾出門浮水帶花露水灑頂好刀仔利器隔水炭氣漏映相藥水器皿電鍍金銀藥水器皿小兒奶罇牛奶糕各款洋酒呂宋烟菓子味糖菓荷蘭檸檬等水試酒及糖水高低玻璃尺皆有發售兼有粧臺各款玩物時樣各式什物與及所製各項藥料各國名家所製諸般藥料不能盡錄 本藥房原創在 香港中環臬憲署斜對門 一在英京反出治大街後 一在粵城西關沙基大街近分枝 一在上洋第二十四號南京路 一在福州南台廣東會館隔鄰 一在小呂宋第十四號碼頭兼擇殷實行店附寄各省各埠發售以便 貴客易於購買倘有行店無論在於何省遠處欲取各款藥料發售者請函致本局以便兌給務於原價酌減以便易於販賣得以廣行濟世是所厚望焉近有在外埠假冒本藥房招牌者不但希

廣 蓋自神農嘗百草金體有良方藥丸一項製造各家各有不同惟本堂
 之丸俱依鸚傳良方不惜資本親自揀選上品正地道藥料精工監製
 得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人為念並非
 希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月開有已歷
 多年曾蒙 士商遠傳中外頗馳名矣每月進初二十六初九廿三日
 期例照原價十份減其四份實收回大成以充工費之需逾期仍照
 原價發售本堂之 戒煙無憂丸 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿
 茸寧神丸 寧心補腎丸 格外精微與妙效若如神倘蒙 諸尊
 顧請認香港南北行街口第壹間廣德堂養和軒招牌並分丸味庶不
 至魚目混珠則本堂幸甚矣 光緒辛巳正月十九廣德堂謹啟

萬安 啟者中外通商各口岸本公司均托殷實行號代理保險一切事宜茲謹佈
 達如左 廣州城廣記號 汕頭元隆行 廈門瑞泰行 甯波元昌行
 上海振元行 天津大成號 北海聯益號 福州復利行 燕臺興順和
 牛庄仁裕行 海口仁和號 鎮江怡昌和 漢口永利貞 臺灣府怡隆
 號 臺灣打狗榮記行 澳門三才公司 小呂宋五美號 星架坡萬興
 號 舊金山大埠德祥號 會安發和源 海防永發祥 西貢福基和記
 加刺巴發興號 雪梨義生隆 三寶壟泰昌棧 奔角元發盛 庇能復
 裕號 孟米裕隆興 神戶同孚泰 橫濱東同泰 長崎恒合號 谷當
 廣裕源 狹利畔劉光明翁 架刺吉打振豐行 泗里末振泉美 仲光
 李同盛號 光緒七年七月 吉 日 司理人郭現溪謹啟

保險 牛庄仁裕行 海口仁和號 鎮江怡昌和 漢口永利貞 臺灣府怡隆
 號 臺灣打狗榮記行 澳門三才公司 小呂宋五美號 星架坡萬興
 號 舊金山大埠德祥號 會安發和源 海防永發祥 西貢福基和記
 加刺巴發興號 雪梨義生隆 三寶壟泰昌棧 奔角元發盛 庇能復
 裕號 孟米裕隆興 神戶同孚泰 橫濱東同泰 長崎恒合號 谷當
 廣裕源 狹利畔劉光明翁 架刺吉打振豐行 泗里末振泉美 仲光
 李同盛號 光緒七年七月 吉 日 司理人郭現溪謹啟

有限 裕號 孟米裕隆興 神戶同孚泰 橫濱東同泰 長崎恒合號 谷當
 廣裕源 狹利畔劉光明翁 架刺吉打振豐行 泗里末振泉美 仲光
 李同盛號 光緒七年七月 吉 日 司理人郭現溪謹啟

公司 李同盛號 光緒七年七月 吉 日 司理人郭現溪謹啟

英 國 火 燭 保險 啟者本公司向設英京倫敦保
 險已越數十年實備資本銀一
 千萬員專保火燭宴梳茲分設
 香港承保房屋及家私並貨倉
 等貨物無火燭意外之虞價甚
 相宜倘遇不測照數賠足所有
 規矩亦極妥善諸君賜顧請至
 本行辦房面議是荷 光緒七年 七月 廿六日
 代理人律頓行謹啟

廣 西 油 煤 發 客 本棧源信昌字號開辦
 地口專自採運廣西賀縣出產
 油煤發售此煤質堅燭烈其發
 力與金山雪梨等油煤無異輪
 船機器甚為合用價亦便宜倘
 欲 賜顧請至本棧或河南金
 花廟前街源信棧與司理人商
 議或到香港中環成興辦館看
 辦議價亦可 光緒七年 七月 廿六日
 羊城花地口源信昌煤棧謹啟

此新聞紙由香港歌賦街第五號門牌二十五號中華印務局總編輯刊印